

Olive et Béatrix

Les p'tites araignées géantes

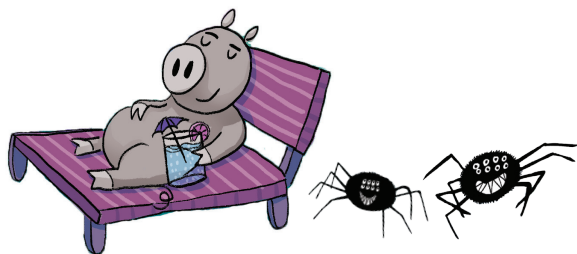


Amy Marie Stadelmann

Texte français d'Hélène Pilotto

Éditions

 SCHOLASTIC



Pour ma grand-maman Merci de m'avoir initiée à l'art!

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Stadelmann, Amy Marie
[Not-so itty-bitty spiders. Français]
Les p'tites araignées géantes / Amy Marie Stadelmann ; texte français d'Hélène Pilotto.

(Olive et Béatrix ; 1)
Traduction de : The not-so itty-bitty spiders.
ISBN 978-1-4431-6401-6 (couverture souple)

I. Titre. II. Titre: Petites araignées géantes. III. Titre: Not-so itty-bitty spiders. Français.

PZ23.S698Pt 2017

j813'.6

C2017-901489-7

Copyright © Amy Marie Stadelmann, 2015.
Copyright © Éditions Scholastic, 2017, pour le texte français.
Tous droits réservés.

L'éditeur n'exerce aucun contrôle sur les sites Web de tiers et de l'auteure et ne saurait être tenu responsable de leur contenu.

Ce livre est une œuvre de fiction. Les noms, personnages, lieux et incidents mentionnés sont le fruit de l'imagination de l'auteure ou utilisés à titre fictif. Toute ressemblance avec des personnes, vivantes ou non, ou avec des entreprises, des événements ou des lieux réels est purement fortuite.

Il est interdit de reproduire, d'enregistrer ou de diffuser, en tout ou en partie, le présent ouvrage par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur. Pour toute information concernant les droits, s'adresser à Scholastic Inc., Permissions Department, 557 Broadway, New York, NY 10012, É.-U.

Édition publiée par les Éditions Scholastic, 604, rue King Ouest, Toronto (Ontario) M5V 1E1.

5 4 3 2 1 Imprimé en Malaisie 108 17 18 19 20 21

Conception graphique du livre : Becky James

1

Rien d'une sorcière

Salut! Je m'appelle Olive. Et voici ma sœur jumelle, Béatrix!



Béatrix a l'air d'une fille normale, mais en fait, c'est une sorcière.

Tête pleine de trucs



Doigts qui font de la magie

Cochon de compagnie qui parle

Appelez-moi Sir Houston.

Moi aussi, j'ai l'air d'une fille normale.
C'est parce que j'en suis une. Je n'ai rien
d'une sorcière.

Tête pleine d'idées brillantes



Doigts qui
peuvent
seulement
claquer

Insectes de
compagnie
muets

Béatrix est née à minuit pile, un soir de pleine lune. C'est pourquoi elle est une sorcière.

Oh!

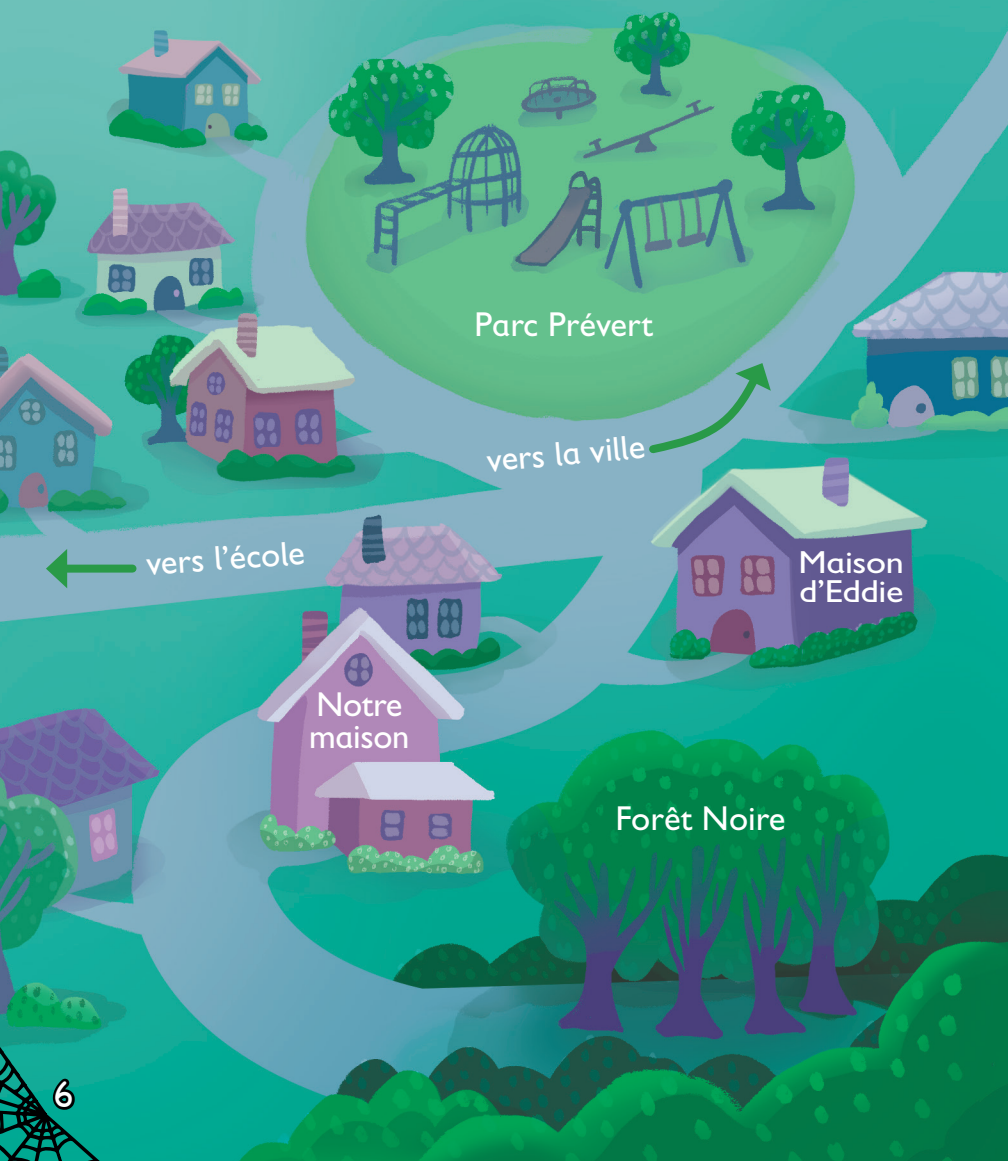
Oh là là!

TAAH-DAAAA!

Je suis née deux minutes plus tard.
C'est pourquoi j'étais un bébé ordinaire
et ennuyant.



Nous vivons dans la petite ville de Val-des-Vents. Notre maison se trouve entre le parc Prévert et la forêt Noire.



Voici Eddie. Il habite la maison voisine et il est mon meilleur ami.



Comme moi, Eddie adore les sciences. Il aime aussi inventer des chansons à propos de tout!

Bicarbonate de soude et vinaigre font une drôle de paire! Quand on les mélange, un pétilllement puant remplit l'air!



Eddie et moi travaillons à d'importants projets scientifiques. Mais Béatrix nous joue toujours des tours!

Elle fait voler les objets.



Elle fait des attaques-surprises, juchée sur son balai.



Adieu, voyage dans l'espace!



Pfff.



Elle jette même des sorts d'éternuement dans notre dos!



ATCHOUM!



Bravo, Mlle Béatrix!

Eddie et moi, nous en avons assez.
Aujourd'hui, nous allons jouer un bon
tour à Béatrix.



Je sais exactement
ce qu'on va faire.

